

ଶ୍ରୀରେଣ୍ମାନ୍, ବିଜେନ୍ଦ୍ର ଆହୁତୀଧ୍ୟକନ୍ତେଲ୍ସ୍‌ଯାତ୍ରା ଯାତ୍ରାରେ ପରିବହିତ କରିଛି

## **Europe placed under the dictatorship of the banks**

2012 පෙබරවාරි 03

මම සතියේ යුරෝපීය සංගම් සමුළුවේ  
**(၆)** නීරනයකාරී සිදුවීම අවසානයේ සාකච්ඡා කළ  
දේ නොව පැත්තකින් ඉදිරිපත් කරන ලද යෝජනාව  
යි. සමුළුවට පෙරාතුව, කිසියම් හෝ වැඩිදුර තය  
ගැනීමකට පූර්ව කොන්දේසියක් ලෙස ග්‍රීක අයවැය  
ප්‍රතිපත්තිය නිෂ්ප්‍රහා කිරීමේ බලතල සහිත “අයවැය  
කොමසාරිස්” කෙනෙක් යුරෝපීය සංගමය විසින් ග්‍රීසිය  
සඳහා පත්කල යුතු ය යන ඉල්ලීම, ජර්මනිය විසින්  
මාධ්‍ය වෙත කාන්දු කළේ ය. ග්‍රීසිය අලුතෙන්  
බලාපොරොත්තු වන යුරෝ බිලියන 145 ගැනීමටත්  
පෙර, බිලියන 350ක් වන එරට තය වෙනුවෙන් ග්‍රීසිය  
බැංකුවලට කළ යුතු ගෙවීම, එහි “පලමු හා මුලික  
ම” කාර්යය විය යුතු ය. සිය තය හිමියන්ට ගෙවීම  
නොකරන බවට තර්ජනය කිරීමට එරට නොහැකි  
වන අතර බැංකු, එකත වී ඇති ඇප ගෙවීම අත්හිපු  
වන අවස්ථාවන්හි දී පවා මූල්‍ය අධිකාරීන් නීරදේශ  
කරන කුමන ආකාරයේ හෝ කප්පාදු එය විසින් පිළිගත  
යුතු ය.

ඡර්මානු ආන්ඩ්වේ මූලාගුයක් හෙලිකල පරදී යෝජනාව, ස්පාය්ස්ට්‍රොය, පෘතුගාලය, ඉතාලිය හා අයර්ලන්තය වැනි අධාර ලබාගෙන ඇති හා ගොඩ ඒමට දැගලන අනෙකුත් යුරේ කළාපීය රටවල් ද අරමුණු කරයි.

යෝජනාව ශ්‍රීසියේ කෝපයට හේතු විය. එම යෝජනාව, අතිරේක රජයේ රකියා 150,000ක් අහෝසි කිරීම, රාජ්‍ය අංශයේ සමහර කොටස් වසා දැමීම හේ කෙප්පාදු කිරීම හා යුරෝ 750ක් වන සොච්චද මාසික වැටුප අඩු කළ යුතු බව කියා සිටින යුරෝපා සංගමය හා ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය අරමුදල (ජාමුජ) යෝජනාවන් සමග අන්වැල් බැඳ ගත්තේ ය.

එය දේශපාලනිකව අවදානම් සහගත වීම තිසා අවසන් මොහොතේ යෝජනාව පසෙකින් තබන ලදී. පුරෝගීය ආත්ම්වූ දැන් ක්‍රියා කරන්නේ, මූල්‍ය ප්‍රාග්ධනී සංස්‍ථ අන්තර් යටතේ බවත්, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය තවදුරටත් කිසිදු අර්ථවත් බවතින් ක්‍රියාත්මක නොවන බවත් සියල්ලන්ට ම දැකගත හැකි පරිදි, එමගින් සනාථ කර තිබේ. ජ්‍යෙෂ්ඨයේ එක්සත් ජනපද හුවල්කරුවේ යලි

සිතා බලන ලෙස බර්ලිනයෙන් ඉල්ලා සිටිති. ඉතාලි අගමැති මාරියෝ මොන්ටි ඔවුන් ගැන සඳහන් කළේ “දුරදිග නොබලන ප්‍රාප්තින්ත” අය ලෙස යි. ප්‍රත්ස් ජ්‍යෙනාධිපති නිකොලායි සාකෝසි, යුරේර්පා සංගමයේ සංස්ථා පාලනය “සාධාරන නොවන බවත්, ප්‍රජාතනත්ත්වාදී නොවන හා ප්‍රතිපලදායක නොවන බවත්” පැවසිය.

ඡර්මනිය අකුමැත්තන් නමුත් සිය ඉල්ලීම අතහැර දමනු ලැබුව ද වාන්සලර් මරකෙකළේ, “ග්‍රීසිය විශේෂ ප්‍රශ්නයක් වුව ද...මූලින් වැඩ සටහන මූලනින් ම ක්‍රියාත්මක කළ යුතුව ඇතැයි” තරක කළා ය.

බරලිනයේ පියවර මගින් කාරනය සුපැහැදිල්ව කියා ඇත් ද නැද් ද යන්න තොතකා, අදාළයමාන බැංකු හා ව්‍යාපාරික ආදාදායකත්වය දැනවමත් පවතින්නේ ය.

ప్రారోహి సంగమయ విషిను గ్రిజియే బా రూతాలియే తన్నదయెను పత్తకర నొగతు ఆన్బు డెకకు దైనావమతు అప్పాలు తిచెవి. లేవాయే ప్రదూహ అరమున వన్నణే, తన్నద ధూయకటినుగె ప్రకాశిత క్రొమైనులల ఆపణైనిల మ్రులు కతిపయాదికారయే ఉల్లేఖి కికర్ల లెస క్రియాతుంక కిరీమ డి. ప్లర్వయెను ప్రాపుతి పాపుగెచి ఆన్బులెలి కబి వైరీమ పలు స్వల్పమై కరన్న లెభులెవి, గేంలై యసమితేక్కుతికటినుగె సాఫ్ ఆన యితెనే య.

ජාතික ආන්ඩ්වලද ආර්ථික පිළිබඳ සකස් කිරීමේ හැකියාව තවදුරටත් සීමාකරමින් දැඩි රාජ්‍ය මූල්‍යකරනයක් සඳහා සමුළුව දැන් එකග වී සිටියි. තුළනාත්මක අයවැයකරනයක් සඳහා නීත්‍යනුකූලව අවශ්‍ය කෙරෙන “ස්වර්ණමය නියමය” ක්‍රියාත්මක කිරීමට යුරෝපා සංගමය අයත් රටවල් 25කට බල කෙරී ඇත. මෙහිදී පාලක පන්තිය, බැංකුවලට ගෙවිය යුතු දැවැන්ත මුදල් සම්භාරය නිදහස් කර ගැනීමට අවශ්‍ය කෙරෙන දරුණු කළේපාදු සඳහා මෙම නීති ප්‍රයෝගනයට ගනු ඇත. කළේපාදුවට, සමාජ සුහස්‍ය වියදම්, අධ්‍යාපනය, තිවාස, යටිතල පහසුකම්, රාජ්‍යය අංශයේ රැකියා, විශ්‍රාම සහත හා සෞඛ්‍ය සේවා ඇතුළත් වනු ඇත.

නියමිත කාලයට සිය නය ගෙවීමට අසමත් වන

රටවල් යුරෝපීය අධිකරනය විසින් පනවන දණුවම් සමඟාධකයන්ට මූහුන දෙනු ඇත.

ඡරුමනිය, ඔස්ට්‍රියාව, ඉතාලිය, ස්පාජුන්දිය, පෝලන්තය හා එස්තෝනියාව දැනටමත් එවන් කුලනාත්මක අයවැය රෙගුලාසි ක්‍රියාවට නාගා ඇත. අන්සන් නොතැබූ ව්‍යාහා හා වෙක් සමුහාන්තුව යන දෙරටේ ආන්තු එස් කලේ උපයාත්මක දේශපාලන ගනන් බැලීම් මත ය. ඒ ඔවුන් කප්පාදු සඳහා මූලු බර යෙදීමට එකග වන අතරතුර ය.

දිග ලක්ෂ ගනනකගේ ජ්විත මත දැවැන්ත ලෙස බලපාන එවන් පියවර පිලිබඳව ජනතා මතය විමසීමේ කිසිදු අදහසක් ඇත්තේ නැත. මෙම පියවරයන්ගෙන් අදහස් කරන්නේ ම තීරනාත්මක මූල්‍ය තීන්දු කෙරෙහි කිසිදු ජනතා නිරික්ෂනයක් ඇතිවීම වැළැක්වීම ය. මරකෙල් මෙසේ කයිවාරු ගැසුවා ය: “නය ආන්තුවුවීම සඳහට ම වලංගු හා බැඳුනු ඒවා ය. . . පාර්ලිමේන්තු බහුතරයකින් කිසි විටෙකත් ඒවා වෙනස් කිරීමට මට ඉඩ නොලැබෙනු ඇත.”

යුරෝපා සංගමයේ පියවරයන් විවේචනයේ දී මූල්‍ය තැනු ගත්තේ ජාතික ස්වේච්ඡිත්වය අනිම් වීම ගැන වැළපෙන ද්‍රීජ්‍යනාංශික විවාරකයින් ය. එහත් සත්‍ය නම්, යුරෝපා සංගමය මෙන් ම ජන්දයෙන් පත්වන ආන්තු මූල්‍ය ක්‍රියාවාදිකාරයේ සැංචු නිර්මාපකයින් වන්නේ ය යන්න සි.

මෙහි ඇති ප්‍රධාන ප්‍රශ්නය වන්නේ, පවතින කුමය යටතේ ජන්ද අයිතිය කමිකරු පන්තියට මූලුමනින් ම අනිම් වී ඇතැයි යන්න ය. එසේ ම ඔවුන් නව දේශපාලන ව්‍යාපාරයක් ගොඩ නැගීමේ අවශ්‍යතාව සි.

වමේ වේවා දකුනේ වේවා වැඩිකරන ජනතාව වෙනුවෙන් කථා කරන හෝ ඇගුවුම් කරන බවක් හා යුරෝපීය යුරා ක්‍රියාවට නගමින් තිබෙන රුදුරු කප්පාදු වෙනුවෙන් සහාය පලකරන බවට දිවිරුම් නොදෙන කිසිදු දේශපාලන පක්ෂයක් තවදුරටත් නාමිකව හෝ ඇත්තේ නැත. පසුගිය අවධිය යුරා පාලක ප්‍රභුව, කුමන

ආකාරයක හෝ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී වගකීමකින් වියෝගර තැබීමටත් සමාජ විපක්ෂයේ අව්‍යාජ ප්‍රකාශනයෙහි ප්‍රසාද හිර කිරීමටත් සැම උත්සාහයක් ම දරනු ලැබේ.

මහාද්වීපය යුරා වෙටරයට පාතු වූ ආන්තු පෙරලා දැමීමේ කුමන හෝ දේශපාලන අරගලයක් බැහැර කරන වෘත්තිය සම්ති හා ව්‍යාජ වාම ක්ෂමාලාපකයින් එක්කෙස් වැඩවරුන මැඩ පැවැත්වීම හෝ ඒවා නිරර්ථක එක් දින විරෝධතාවන්ට කොටුකිරීම මගින් සපයන ලද උද්‍යුත් මත අන් සියල්ලටත් වඩා මේ වාතාවරනය රඳා පැවතියේ ය.

කෙසේ වුව ද මෙය කොතොක් දුර පවත්වා ගත හැකි ද යන සීමාවට ඔවුනු මූහුන දෙති. නිල වශයෙන් මිලියන 23ක ජනතාවක් යුරෝපය තුළ විරකියාවෙන් පෙලෙති. සැබැඳු සංඛ්‍යා මිට වඩා බෙහෙවින් වැඩි ය. වැටුප් කපා දමනු ලැබේ, විශ්‍රාම සහන අභ්‍යන්තර වැදගත් සමාජ සේවා කපා හැර තිබේ. එහත් මෙය පවා ආරම්භය පමනි.

යුරෝපී රුලියන පහක් පමන වන යුරෝපීය බැංකුවල වගකීම ඒවායේ ප්‍රාග්ධනය මෙන් 30 ගුනයක් වෙයි. සුදු කෙලිමේ ප්‍රතිපල වන මෙම තාය යලි එකතු කර ගැනීම එල්ල කරගත් කප්පාදු වනාහි, මහාද්වීපයේ කමිකරුවන් බංකාලාත් කර ආන්තික කාලකන්නි තත්ත්වයකට හෙළනු ලැබීම සි.

මෙය ප්‍රජාතන්ත්‍රීය ආකාරයකට සපුරාගත නොහැකි බවත්, ආයුදායකන්වයන් ඇට්ටීම අවශ්‍ය බවත් පාලක පන්තින් දැන සිටියි. දැන් සිදුවෙමින් තිබෙන දේශපාලන මාරුවේ වැදගත්කම මෙය සි.

කමිකරු පන්තිය මෙම තර්ජනයට මූහුන දීම සඳහා තමන්ගේ ම ප්‍රතිචාරය සැලසුම් කළ යුතු ය. මහජන සමාජවාදී ව්‍යාපාරයක් පැන නගිනු ඇත. එය යුරෝපීය එක්සත් සමාජවාදී සමුහාන්තු සංගමයක් තුළ සංවිධානය කෙරෙන, කමිකරුවන්ගේ ආන්තු මගින් යුරෝපීය සංගමය ද ව්‍යාපාරික ප්‍රභුවේ සියලු ආන්තු ද විස්ථාපනය කිරීම සඳහා කැප වනු ඇත.

## ක්‍රිස් මාස්කින්

© www.wsws.org